

40.^a SESION ORDINARIA. 30 DE SEPTIEMBRE DE 1912

PRESIDENCIA DEL Dr. VICTORINO DE LA PLAZA

SUMARIO: I.—El señor Ministro de Marina solicita se trate en esta sesión el proyecto, sancionado por la honorable Cámara, suspendiendo los efectos de los artículos 8.º y 7.º, respectivamente, de las leyes orgánicas del ejército y de la armada.

II.—Observaciones del señor Senador Láinez referentes á la sesión de ayer.

III.—Consideración del asunto á que se refiere el número I. Se aprueba.

IV.—Se resuelve tratar sin despacho de comisión un proyecto presentado por el señor Senador Láinez sobre nombramiento de una comisión de senadores, para investigar la situación de la armada.

V.—Despacho de comisiones.

VI.—El señor Senador Soldati presenta y funda un proyecto creando una escuela industrial en la ciudad de Tucumán. A moción del mismo señor Senador se trata sobre tablas. Se aprueba.

VII.—A moción del mismo señor Senador se trata sobre tablas un despacho de la Comisión de Obras Públicas relativo á la construcción de un puente metálico sobre el río Salí. Se aprueba.

VIII.—Consideración del asunto á que se refiere el número IV. Se aprueba.

IX.—Mociones.

X.—Consideración de un despacho de la Comisión de Legislación en un proyecto del Poder Ejecutivo por el cual se substituye el artículo 180 de la Ley de Organización de los Tribunales de la Capital. Se aprueba.

XI.—Idem, de la misma, en un proyecto, en revisión, declarando de propiedad de la Nación las ruinas y yacimientos arqueológicos y paleontológicos de interés científico.

XII.—Consideración de un despacho de la Comisión de Hacienda en un proyecto, en revisión, abriendo un crédito al Departamento de Hacienda por las cantidades de pesos moneda nacional 124.697,55 y pesos oro sellado 29.153,87, para abonar diversas cuentas de ejercicios vencidos. Se aprueba.

XIII.—Idem, idem, idem, abriendo un crédito suplementario al Departamento del interior, por la suma de pesos moneda nacional 36.254,80. Se aprueba.

XIV.—Idem, de la de Obras Públicas en la solicitud presentada por el ingeniero Santiago Brian, representante legal de la empresa Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, referente á la construcción y explotación de una línea férrea desde colonia Alvear hasta colonia Bouquet. Se aprueba.

- XV.—Idem, de la de Peticiones, en la solicitud presentada por don Luis Rodríguez, pidiendo la subscripción á su obra «La Argentina en 1912». Se aprueba.
- XVI.—Consideración de varios despachos de las comisiones de Peticiones y de Guerra sobre **pensiones**. Se aprueba.
- XVII.—Se designa á los señores senadores Dávila, Carbó y Garramuño para formar la **comisión á que se refiere el número IV**.
- XVIII.—Se acepta la **renuncia** del señor Senador Carbó para formar parte de la comisión investigadora á que se refiere el número IV. Designado en su lugar el señor Senador Virasoro, declina el cargo y se acepta la excusación. Se designa al señor Senador Olacoechea y Alcorta.
- XIX.—Mociones de preferencia.
- XX.—Consideración, sin despacho, de un proyecto, confirmando en la asimilación militar varios **maestros de escuela de gimnasia y esgrima del ejército**. Se aprueba.
- XXI.—Consideración de un despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales, en un proyecto, en revisión, concediendo **venia á varias personas para demandar á la Nación**. Se aprueba.
- XXII.—Idem, de la de Legislación, sobre **organización de la Dirección General del Trabajo**. Se aprueba.
- XXIII.—Aprobación de un proyecto acordando á la señora Catalina V. de Rojas la **exoneración de derechos aduaneros para la introducción de un alambre carril**.
- XXIV.—Idem, acordando á la comisión de alumnos del colegio nacional y escuela regional de San Luis un subsidio.
- XXV.—Idem, de un proyecto exonerando del **pago de derechos aduaneros la importación á los materiales y maquinarias á varias obras que construya el Gobierno de Entre Ríos**. Se aprueba.
- XXVI.—Consideración de un proyecto disponiendo que el Poder Ejecutivo entregará á la **sociedad Fraternidad, de Concepción del Uruguay, la suma de 120.000 pesos en calidad de subsidio para la ampliación de la casa de internos**. Se aprueba.
- XXVII.—Idem, ídem, aumentando el sueldo actual á los directores, vicedirectores, y maestros de las escuelas superiores, elementales, infantiles, nocturnas y militares, dependientes del Consejo Nacional de Educación. Se aprueba.
- XXVIII.—Idem, ídem, por el que se acuerda un **crédito al Departamento de Justicia é Instrucción Pública por la cantidad de pesos moneda nacional 3500, con destino á ampliar la partida 1 del ítem 9 del inciso 6, anexo E del presupuesto general de higiene**.
- XXIX.—Se autoriza á la Presidencia para aprobar las actas de las últimas sesiones. Se aprueba.

Señores senadores

Carbó
Carrillo
Civit
Dávila
Echagüe
Funes
Garramuño
Güemes
Guñazú
Irigoyen
Jameson Precilla

En Buenos Aires, á los treinta días del mes de Septiembre de mil novecientos doce, reunidos en su sala de sesiones el señor Presidente, los señores senadores al margen consignados, y el señor Ministro de Ma-

Láinez
Maciá
Malbrán
Olacoechea y Alcorta
Ovejero
Padilla
Peña
Posse
Resoagli
Soldati
Villanueva (B.)
Virasoro

rina Contralmirante Juan P. Sáenz Valiente, con inasistencia de los señores senadores Crotto, Del Pino, González, Mendoza, Villanueva (E.) con aviso, y Terán con licencia, dice el

Sr. Presidente—Está abierta la sesión con veintitrés señores senadores.

No puede darse cuenta de las actas, porque manifiesta el señor Secretario que, por enfermedad, no ha tenido tiempo para prepararlas.

—Entra al recinto y ocupa su banca el señor Ministro de Marina.

I

Sr. Ministro de Marina—Pido la palabra.

Vengo, señor Presidente, á solicitar de la honorable Cámara trate en esta sesión el proyecto de ley aprobado por la Cámara de Diputados en la última sesión, pidiendo se suspendan los efectos de los artículos 7.º y 8.º, respectivamente, de las leyes orgánicas del ejército y armada.

Es un asunto de capital importancia para el gobierno y disciplina de la Armada y del ejército, que no sólo afecta al cuerpo mismo, sino que afecta también la independencia de los que estamos encargados de su organización.

Se producen muchísimos retiros fundados, pura y exclusivamente, en los preceptos del artículo 7.º; pero, luego, se hace valer como causa del retiro, las modificaciones que se piensan introducir en la ley y en el proyecto que ya ha sido estudiado por la Cámara de Diputados.

Esto, señor Presidente, coarta la independencia que deben tener los encargados de aplicar esta legislación, y, aparte de los perjuicios disciplinarios, producen también perjuicios económicos, pues es un retiro voluntario único en los ejércitos del mundo.

He dicho.

—Apoyado.

Sr. Maciá—Podrían leerse los artículos que se van á modificar para poder formar juicio.

Sr. Secretario Ocampo—El despacho de la Comisión está en Secretaría.

II

Sr. Láinez—Pido la palabra.

No es para ocuparme inmediatamente de la moción que acaba de hacer el señor Ministro, sino de otro asunto.

Como el acta de la sesión de ayer no está concluida, según lo acaba de manifestar el señor Presidente, voy á pedirle que ordene á la Secretaría que no se me compute la falta á la sesión de ayer. Me ampara la ley nacional, á la cual ha faltado el señor Presidente, citando á sesión; es la ley 4661, que establece el descanso obligatorio, y que en ninguno de sus artículos, ni en su reglamentación, se ha hecho una excepción para el Senado de la Nación, y, por lo tanto, tengo entendido que el señor Presidente ha necesitado la autorización correspondiente del señor Ministro del Interior para hacer esa citación.

No basta que una de las Cámaras se proponga realizar sesiones, en contravención á la ley, para que la ley desaparezca. El señor Presidente, si en este país hay jueces, será multado debidamente en virtud de la ley 4661, que castiga con 100 pesos al que hace trabajar los días de descanso.

No sé, hasta qué punto señor Presidente podrán producir efecto las sanciones que han tenido lugar ayer en esta Cámara, y tratándose de asuntos tan graves como los que se refieren á la expropiación de propiedades particulares, y me temo, que su sanción, como la de los importantes proyectos de que se ocupó ayer la Cámara, den lugar á reclamos y á pleitos, cuando con toda seguridad la honorable Cámara, ha querido con sus sanciones llenar un buen deseo.

Pido pues, señor presidente, que mi nombre no se mencione como ausente, y, además, quiero reclamar también para la ley 4661 el respeto con que ha sido recibida en todo el país, y que nos impone á los industriales obligaciones penadas y una fiscalización constante, al punto de no poder realizar ciertas operaciones sin el previo consentimiento del Ministerio del Interior; y, finalmente, á nadie obligan

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados etc.

Artículo 1.º Concédesse venia para demandar á la Nación, de acuerdo con sus solicitudes respectivas:

- 1.º A los señores Hipólito Sanz y Carmelo L. Cabrera, por habérsele denegado la venta de unas tierras en el Territorio Nacional del Neuquén;
- 2.º Al señor Cayetano D'Alessic, por cobro de sueldos de dos marineros;
- 3.º A la señora Angélica Gómez de Peña, por cobro de diferencias de haberes de su esposo el doctor Rafael Peña, desde el 6 de Septiembre de 1889 hasta el 15 de Noviembre de 1900; y
- 4.º A los herederos de don Ernesto Ronquaud, por adjudicación de tierras en Santa Cruz, de acuerdo con la ley número 529.

Art. 2.º Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dado en la Cámara de Diputados, en Buenos Aires, á 14 de Agosto de 1912.

R. M. FRAGA.

Alejandro Sorondo,
Secretario.

Sr. Presidente—Está en discusión en general.

Sr. Olacoea y Alcorta—Este despacho, como lo dice la lectura que acaba de hacerse, acuerda venias para demandar á la Nación; y las acuerda porque se ha comprobado que se han hecho gestiones ante el Poder Ejecutivo con resultado negativo, y, entonces, corresponde que los interesados vayan á la vía judicial; y para eso se requiere, por ley 3952, una ley del Congreso.

Esa es la razón fundamental del despacho.

—Se vota el proyecto y se aprueba en general y en particular.

XXII

Septiembre 27 de 1912.

Honorable Senado:

Vuestra Comisión de Legislación ha estudiado el proyecto de ley, venido en revisión, sobre organización del Departamento Nacional

del Trabajo, y, por las razones que os dará el miembro informante, os aconseja su aprobación, con el siguiente agregado en el artículo 10: «En los casos en que importen cargo, requerirán, para su aceptación, la aprobación legislativa».

Guinazú—Carbó—Del Pino.

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados etc.

Artículo 1.º La actual Dirección General del Trabajo se denominará desde la promulgación de esta ley «Departamento Nacional del Trabajo», dependerá del Ministerio del Interior y tendrá por funciones: preparar la legislación del trabajo recogiendo, coordinando y publicando los datos relativos al mismo; y organizar la inspección y vigilancia de las disposiciones legales que dicte el Congreso sobre la materia.

Art. 2.º El Departamento estará constituido por tres divisiones principales:

- a) Legislación.
- b) Estadística.
- c) Inspección y vigilancia.

Art. 3.º El Departamento establecerá un servicio de inspección y vigilancia directa y permanente en los establecimientos industriales y comerciales, á fin de velar por el cumplimiento de las leyes relativas al trabajo en la Capital y territorios nacionales.

Art. 4.º Los inspectores del trabajo, debidamente autorizados, tienen derecho á penetrar en los locales donde se ejerza una industria ó comercio durante las horas destinadas al trabajo. La negación del patrón importará una infracción á esta ley, que se penará con multa de 100 á 500 pesos, sin perjuicio de procederse al allanamiento, previa orden requerida por el Presidente del Departamento.

Art. 5.º El Departamento organizará y tendrá á su cargo, bajo el régimen que se considere más conveniente, el registro de colocaciones para obreros, con el objeto de coordinar la oferta y la demanda de trabajo. Correspóndele igualmente la inspección y vigilancia de las agencias de colocaciones particulares.

Art. 6.º El Departamento estará bajo la dirección de un presidente nombrado por el Poder Ejecutivo.

Serán funciones del mismo: dirigir el cumplimiento de las leyes relativas al trabajo; medir en los conflictos entre capital y el trabajo; proponer los nombramientos, ascensos, correcciones y separación de los empleados; reclamar, siempre que fuere necesario, la cooperación de las diferentes dependencias de la administración, estando éstas obligadas á prestárselo; editar un boletín cuya distribución será gratuita á las asociaciones patronales y obreras.

En caso de ausencia ó impedimento del Presidente, será reemplazado por el jefe de la di-

visión Legislativa, y en su defecto por el funcionario que designe el Poder Ejecutivo.

Art. 7.º El presidente, cuando lo requieran los conflictos entre capital y trabajo convocará y presidirá «Consejos del trabajo», compuestos en cada caso con igual número de patrones y obreros. Estos consejos tendrán durante su funcionamiento a su disposición todos los elementos de estudio necesarios para sus resoluciones y éstas pondrán término á la mediación del departamento en el caso sometido á su decisión.

Art. 8.º Todas las personas á que se refiere esta ley, que rehusen suministrar datos ó informes requeridos por el departamento para el desempeño de su cometido, ó los suministre con falsedad, incurrirá en una multa de 100 á 150 pesos por la primera vez y de 500 á 1,000 pesos en caso de reincidencia, á beneficio del tesoro común de las escuelas, ó en su defecto sufrirá el arresto equivalente según el Código penal.

El departamento no podrá comunicar ni publicar los nombres de las personas, empresas ó sociedades á que se refieren los datos ó informes. Todo empleado ó agente del departamento nacional del Trabajo que revele los secretos industriales ó comerciales de que hubiera tenido conocimiento en razón de su cargo, incurrirá en la pena establecida en el Código penal por la revelación de secretos.

Art. 9.º Serán recursos del Departamento, la asignación que anualmente fije la Ley de Presupuesto, rendimiento de las publicaciones que edite, y las donaciones que reciba para el desarrollo de los servicios que el mismo está destinado á prestar.

Art. 10. Se autoriza al Departamento, para recibir por herencia, legado ó donación, en representación del Estado, los bienes ó sumas de dinero que se le confíen con aplicación á servicios especiales, ó para el establecimiento de fundaciones ó instituciones directamente vinculadas con los fines de su creación. En los casos en que importen cargo, requerirán, para su aceptación, la aprobación legislativa.

Art. 11. Las penas á que se refieren los artículos 4.º y 8.º, serán aplicadas por el Departamento del Trabajo con apelación á la justicia ordinaria.

Art. 12. Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sr. Presidente—Está en discusión en general.

Sr. Carbó—Me parece que la moción para tratar sobre tablas este asunto no ha sido votada.

Sr. Olaechea y Alcora—Sí, señor, ha sido votada.

Sr. Carbó—Entonces, pido la palabra.

Sr. Presidente—La tiene el señor Senador.

Sr. Carbó—El asunto que viene á la consideración del honorable Senado tie-

ne principalmente por objeto dar existencia legal á la Repartición del Trabajo que existe creada por un decreto del Poder Ejecutivo de 1907 y autorizada, diré así legalmente por una partida del Presupuesto.

Voy á limitarme á decir cuáles son las disposiciones generales que comprende este proyecto de ley, para que los señores senadores puedan darse cuenta de su objeto. Por el artículo 1.º se determina que la actual Dirección General del Trabajo se denominará «Departamento Nacional del Trabajo», que dependerá del Ministerio del Interior, y se fijan las funciones principales de esta repartición, que son de procurar todos los datos necesarios para facilitar la legislación del trabajo y vigilar el cumplimiento de las leyes que á él se refieren.

Por los artículos siguientes se establecen las secciones principales en que se dividirá el Departamento, el que será dirigido por un presidente nombrado por el Poder Ejecutivo. Se autoriza al Departamento para crear un registro de colocaciones para obreros y á vigilar el funcionamiento de las oficinas particulares de esta clase. Se crea un cuerpo de inspectores, que dependerá de este Departamento, que tendrá á su cargo la inspección de las fábricas en las cuales podrán entrar en las horas ordinarias de trabajo, y cuidar de que se cumplan todas las leyes relativas al trabajo. Los inspectores que actualmente prestan esos servicios dependen de diferentes reparticiones desvinculadas entre sí y es indispensable unificar este servicio bajo una sola dirección para que su acción sea más eficiente y que puedan coordinar todos los datos necesarios para la legislación completa sobre el trabajo en todas sus manifestaciones que haya de dictarse.

Establece también el proyecto que el presidente del Departamento del Trabajo convocará y presidirá «consejos del trabajo», como lo determina la ley, cuando lo requieran los conflictos que surgen entre patrones y obreros. Se fijan las penas en que incurrirán los industriales, los que estorben la ejecución de las leyes sobre el trabajo y á los que den datos falsos cuando les sean

requeridos por el Departamento. Se establece que, además de los recursos que fije la ley de Presupuesto para el Departamento del Trabajo y del rendimiento de las publicaciones que edite, podrá recibir donaciones particulares, ya sea para los fines generales de la institución, ya con el objeto de fundar instituciones especiales; y es precisamente en esta disposición que la Comisión ha creído conveniente introducir una modificación, estableciendo que, cuando esas donaciones de particulares sean con cargo al Estado, deberán ser sometidas á la aprobación del Poder Legislativo.

Estas son las disposiciones principales que comprende la ley, que no tiende, como se ve, sino á dar autoridad legal á una repartición, que ya existe de hecho, que está autorizada por un decreto del Poder Ejecutivo, y figura en el Presupuesto, y que, de esta manera, estará amparada por la ley, y los que la desacaten sufrirán la sanción consiguiente.

Esto es cuanto tengo que decir del proyecto sometido á la consideración del honorable Senado.

Sr. Presidente—No haciéndose uso de la palabra se va á votar en general.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Olachea y Alcorta—Hago moción para que se den por aprobados los artículos que no sean observados.

Sr. Presidente—Si no hay oposición, así se hará.

—Sin observación, se aprueba en particular el proyecto.

XXIII

—So lee:

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1.º Acuérdase á la señora Catalina V. de Rojas, la exoneración de derechos aduaneros para la introducción de un alambre carril, destinado á la explotación de canteras de yeso, que posee en el Departamento La Paz, de la Provincia de Entre Ríos.

Art. 2.º El importe de la exoneración de los materiales de referencia, fijase en la suma de (\$ 35,000) treinta y cinco mil pesos moneda nacional; debiendo reembolsarse á la solicitante las sumas que por este concepto tenga abonadas hasta la fecha.

Art. 3.º Comuníquese, etc.

Sr. Maciá—Pido la palabra.

Este expediente viene con todos los informes de la Dirección de Aduana y del Ministerio de Hacienda aconsejando que se acuerde la exoneración de derechos que se solicita, interpretando la ley 5284, que establece la exoneración para todas las máquinas y útiles de explotación mineras.

He estudiado el expediente y la información es perfectamente exacta como acaba de suministrarlo.

Respecto á la utilidad de esta manera de explotar que existe en el Departamento La Paz y otros, de la Provincia de Entre Ríos, de yeso de primera calidad, le interesa mucho á la provincia, y por eso la representación de Entre Ríos ha prestigiado el despacho de esta solicitud.

Sr. Presidente—Se va a votar si se aprueba en general el despacho de la Comisión.

—Se vota y se aprueba en general y en particular.

XXIV

—Se lee:

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1.º Acuérdase á la comisión de alumnos del colegio nacional y escuela regional de San Luis la suma de tres mil pesos moneda nacional, con el fin de cooperar á las fiestas de la inauguración del monumento al coronel Pringles.

Art. 2.º Los gastos que demande la ejecución de la presente ley se harán de rentas generales con imputación a la misma.

Art. 3.º Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sr. Presidente—Está en discusión en general.